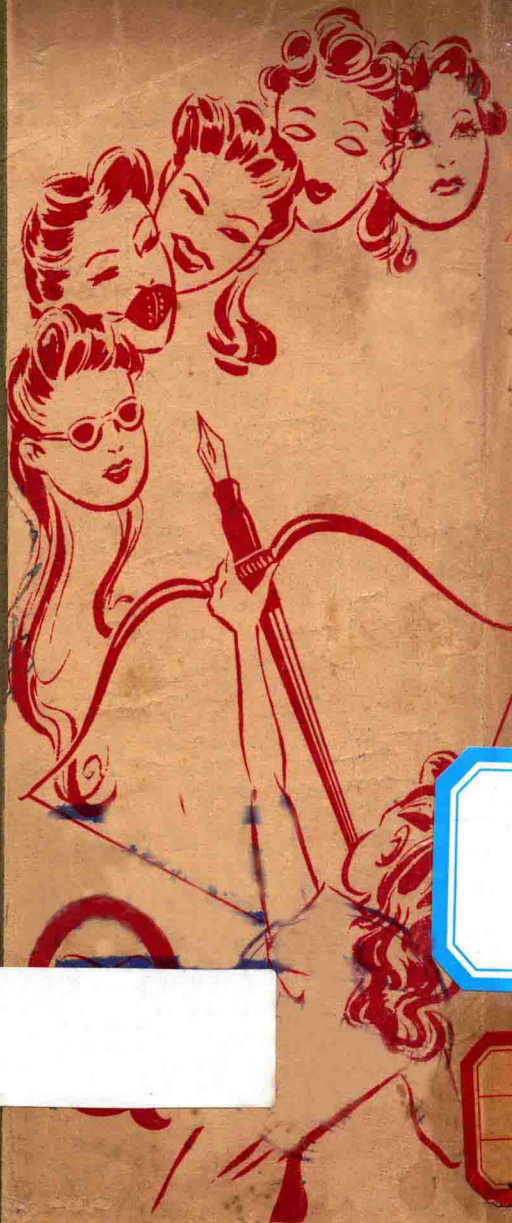


阿
Q
小
姐
傳



阿Q小姐傳

蘭心女士撰

第一章 序 言

阿Q小姐，我要爲她作「傳」，好像已有多年了！

傳的名目有「列傳」「自傳」「內傳」「外傳」「別傳」「家傳」「小傳」「正傳」「本傳」，「傳」的通例是「姓某名某何許人也」等等，先要弄明白，惟我先在此聲明，「阿Q小姐傳」，對於這些，雖也表出，不求其詳。

阿Q小姐原姓牛，人家呼她爲「牛小姐」，她老是不高興，生氣！

「怪難聽的「牛」，怪粗俗的「牛」。」

她說「姓」是無所謂的，所以她在做職員的時候，改姓白，叫「白明」。

什麼要姓白？「白」白米也，人類生命所依也，「明」光明前途也！有了「白」米，才有光「明」！後來她再進學校讀書，學堂姓名改曰「錢倩」，人家呼她「錢小姐」，她非常高興，因「錢」也人人喜歡而不可一日無此君也，「倩」是常保青春之意，從稱呼上表示富貴常春！

阿Q小姐卽以姓的方面，時常變化莫測，姓陳，姓吳……

阿Q小姐如到商店購物，店夥問她「小姐貴姓」，她答曰「姓宋，宋美齡的宋」，她很羨慕宋美齡，她有時與不知姓名的人通訊來往，如向商號函問貨品，定購戲票車票等等，臨時改稱「宋也齡」，她希望將來也做到宋美齡的第二，臨時改名「宋也齡」，阿Q小姐，覺得非常有意思，精神畢竟勝利了！

有一次到一家火腿店裏買火腿，——金華蔣腿——火腿店夥計問她小姐貴姓，她脫口而出，姓「蔣」，是蔣主席的蔣。

她要求店夥要便宜，因為她購的是「金華蔣腿」，而她也恰姓蔣，纏夾了半天，結果得享打個九五折。

阿Q小姐自鳴得意，她勝利了，她用了手段了。

她對人誇稱做人以手段第一。

總之：阿Q小姐的姓名，隨「機」而應變。

又如與姓姚的交朋友通訊，她就改姓姚了，改名「姚紀凱」「姚念始」。

她的姓多，她的名更多，她自己對人說，她有一百零八個別名，什麼「玲」「琳」，「小君」，「麗娜」，「梅麗」……

許多別名中她以「小君」二字為最富詩意，她有日記為證：

一月一日「……學校壁報上我用小君為筆名，誰知他含蘊着深香之意義呵！啊！我不能忘懷的小君，够雅緻的名稱。」

阿Q小姐的籍貫是中國籍，毫無疑義，論其生長的鄉縣，有云生在湖州，有云生在揚州，也有人說生在產四頭鱸的松江，也有人說她也是紹興人，與魯迅的男阿Q同鄉，莫衷一是，稱其曰中國籍可也！

阿Q小姐，乳名「小桂妹」，因她生時，正當初秋桂花將開之時，故乳名「小桂」，亦叫「阿桂妹」。父母有時呼她阿桂，有時呼她小妹妹。

阿Q小姐自贊美麗如皇后 Queen，有人稱她什麼后，她非常撒嬌高興，就要給你個飛吻。

阿Q小姐的臉蛋，正如這Q字形，「Q」又為女性的象徵：

阿Q小姐的個性行為，也多類似魯迅筆下之阿Q——「男阿Q性」。

依據以上四個論斷，乃以阿Q小姐為總名云。

阿Q小姐傳，有剪錄她的日記與信函，以示真實性，非無病呻吟之作，她日記原文，有別字及不通順之處，容有未改，祇求讀者體味而已，好在「阿Q小姐傳」又不是千古攷據之作，義不失真，如此而已矣！

許多資料，是參攷阿Q小姐幾年來日記中的片斷，偷抄上年月日，又沒有依照順序，反而使讀者頭腦弄不清，所以一概不註明年月日。

阿Q小姐今年廿八歲，問起她芳齡，她笑嘻嘻的答：「今年廿三歲，實足年齡廿二歲啦」。懂得女子心理的男人，報以驚弁之態「小姐年輕呀」。「好像十八歲呀」！

阿Q小姐非常高興，認為你是個有為的有目光的男子。

阿Q小姐她自認很美麗活潑年輕有天才，有能力的一位女子，剪錄她日記數則為證：

一月一日「……身穿白色短大衣布長衫白皮鞋頭髮捲捲的年輕摩登小姐，在靜安寺路畔瀏灑，我與玉能吸住大眾的視線，輕快的步子演着我倆的青春，臉部玉的美麗的微笑，無疑地，我們是值得驕傲的學生，摩登小姐。」

一月一日「……告別，回到瑞霞家內，伯母嫂嫂妹妹都十分親熱，也許我今天服飾特別富貴所致」。

一月一日「……我頭上圍了一條花紗圍巾，憑添着西洋氣派，在今天晨和蕊爾共赴服裝店，在微弱的陽光底下，我對蕊這樣地說：「此刻我們是俱備着三種最青春的時期，一生之計在於春，一年之計在

春，一日之計在於晨」，我們是青春，也是初春的現在，清晨的現在呵！青春自然美的臉，在電車中馬路上是給以注目而吸引的，穿了那雙新高跟皮鞋，很舒適。」

一月一日「……我的妙齡姿色，很惹起路人的注目，在這崇拜少女的都市上海，我總得到很多的便宜與欣快，然而，我担心，有這黃金時代享受能有幾年呢？趁這休息的幾天，我準備上課的一切文具用品，書籍，一天，我清理了不少的事，但用去了數千元，意外地多耗用了一件白色的短大衣，費了二千元的代價却增加了我的姿容。」

一月一日「……我們八人排列一字式，皮大衣更增加我們的威風，在靜安寺路，踏着輕快的脚步，然而給另一羣的男子跟隨着，他們真壞，一直跟隨到戈登路才星散而歸。」

一月一日「……下午又和談小姐同觀文化片子，這廉價的場地，自然也找不出入眼的上等人，我們以試探的心來經歷這地方，並非說誇口，再也找不出像她及我那樣上流的人，至五點半始散場。」

一月一日「……總之，我還年輕……」。

一月一日「……秋天是使人感到清高氣爽的，在今天的早晨瑞霞騎自由車來了，我們談小姐爲我們攝影，在外灘人很少，風括得很大，穿了那短袴裙子，戴上了帽子，活躍異常，充滿了青春的我們，在各地共攝了十六頁，回了出來騎着車子去訪莉玉，她的帳房開門，後來在背後頌揚，很好玩的，大概祇有十六吧！

下午爲他們去還一筆款子，那是大公銀行經理戴春風，原來他係聾子，他頌揚我也是祇有十六歲，他對我那種尊敬的態度也很引人好笑。」

一月一日「……下午的第一節，予姐來了，頭上戴了朵白色花，身穿藍白綢旗袍，白畢岐短大衣，

白皮鞋，手上金錶，鑽戒，金戒，無疑地，她這樣的化裝，可以斷定她是一位闊小姐。」

一月一日「……我的臉越加胖了，甚至有倒大之虞，這至少與我美有所遜色，我想運動能堅實我肌肉，惟有體育是我的天才，其次會計及交際，這三種都是我的特長，我將來希望，或者就在這三點上發展，因為給我發現了我的天才。」

阿Q小姐是多愁善感，精神勝利者！

一月一日「……下午我自己化裝一下，頗感不錯，不失少女之容，所以好幾位同學朋友都說我可拍電影，我終歎自己容貌不十分美，即使拍起來，僅一個配角，這有什麼意思？我至少是一個小小名氣女主角才高興哩！」

一月一日「……青春呵，三四年後的慧明真變成了一位少奶奶姿態了，可是她說我比前還年青，也許化裝的關係吧！的確，女子生來是苦痛的，青春過了，猶如完結了生命的泉源，可是我卻怎樣了，到底怎樣的人生是有意義呵！」

一月一日「……玩自由車，不料事出意外，過分胆大闖了禍，車輪損壞，又白白耗費半元，才稱了事。我的心在抖了，做人這麼地沒有興趣。我相信我單靠了暫時的青春，得到片刻的享樂生活，以後的日子真不知有很多的危險與挫折，在社會立足的不容易，我是根本未曾嚐受到。」

一月一日「羣玉帶來了一只金表（瑞士貨），似古董樣的，是她的母親送給她的以表示鼓勵她的成功的。的確，幸福的事偏偏產生在幸福子弟身上，這只表羣玉寄在我身伴足足二小時，我默禱的拿在手中，估計其價，約二十萬元左右，式樣極清真，背部綠色，中一幅紅色洋房，很寬的金帶襯托其表上面，使任何人見了，產生愛護之心，石抗鼎容淑儉二位先生估其價約空實左右，也為她慶幸。呵！當我

手掌中拿着此貴物之際，內心中產生許多的感想。」

一月一日「二個半天，老是窩在被內看影劇刊物，那新奇而談諧的新聞，給我一些新穎的思想。的確，我不能輕視我自己，我已受過高中程度而富有藝術色調，思想前進的新女性看吧！明星的身世是多麼的慘啊！我讀着燕燕曲，即陳燕燕的身世，使我奇怪一位女子的成功真是太曲折有趣了，她出身本係一飯店茶役女兒，在一個巧合機緣下，給林楚楚物色她去了，自然成功是免不了波折的，她中間給某人輕視，把她在暗房內工作，實足有五年之久，當時她的服務無非是爲了生活，終於她奪着影后在全國甚至國際間有着她的照片了……，給予我絕大的影響，我的生活太平穩了，太幸福了，我不願作不聲不息的平凡女性，我需要着新聞性的名聲，在人世間留一頁光榮的歷史」。

一月一日「我爲抱定宗旨將來做社會職業女子，所以與幾位愛虛偽的女友們斷絕往來，以免引誘」。

一月一日「聽說電影明星李麗華結婚，嫁俱六十幾萬，頂房屋二百萬，衣服四十幾萬，汽車一百多萬，還有結婚費身價費不在內，她是天之嬌子」。

阿Q小姐因爲他人一言一語而影響其喜與怒，原因爲她是「精神勝利者」。她的日記：

一月一日「我的大衣送來了，同學頗感此衣太便宜了，貨物不甚優美，被她們說得我心內有點懷疑了，昨日的欣快，今減少了一倍以上，我開始不快樂」。

一月一日「我無心意讀書了，下午的四小時，我完全闕一本「孤女漂流記」，太可怕了，我的意志是如是的糊塗！接到一封無名的信，已經被師長開拆過了，是一封被臭罵的信，並且內面畫了一隻犬呵！太殘酷了，太卑鄙了，人情太可怕了，當不高興的時候，就如是冷酷，從內心中痛苦的淚，從眼眶內流了下來。」

一月一日「今天喚人力車歸家，街口人問他從何處而來。車夫答從大陸飯店來。由車資便宜上發出這種毫無人理的話來諷刺人，反正我是女子，以這種話絕口報仇，可以說人力車夫所以被人們輕視，人格這麼地失了！這冤枉的話，真把我氣得連飯都沒吃，早睡了。」（蘭心按：大陸飯店是個旅館。）

一月一日「話劇戲院的廁所內，我在梳頭，二位六婆，見我那白色時裝大衣，不絕稱頌，讚美我身材曲線，她們滔滔地談着女子怎樣怎樣的美，……「人老珠黃不值錢」這是她倆的感嘆，好奇心下，我大胆地問她們，「喂，你們看我是何等樣的女子」。像學生，她們肯定的答覆，很使我欣快，高興，臨走前，給了十元的鈔票作賞錢，吃馬屁的我，又多溜走了這十元。」

阿Q小姐死要面子，牀上捉到二個白蟲，她日記上也隱諱的！

一月一日「清晨無意中捉到了二只白，真使我奇怪，可怕啊，到底那裏來的……」（按二只白，即二只白蟲也，阿Q小姐的日記，隱避殊多，有些地方要細辨才好。）

阿Q小姐，每到一處要做「王，」「村中無虎，犬竟稱王」，自己稱王，精神勝利者。

一月一日「……無疑地，我不但是本臥室中室長，而且教室內幾位優秀生——沈文英，莫連珍、楊天人……被我交際住了，師長每位都注意頌揚我，故我是校中的幸運兒，到處有我活動的份子，差不多高中部每位同學都知道我。真的，我的姓名已名揚全校。」

一 韞玉……

本行於三月二十七日開幕，我担任的是會計科。……我至少以我的能力，而奪到了職員中最高的地位，這是我值得向我的知友們告慰的，住的宿舍是一間面東小巧的亭子間，光線空氣都十分滿意，一位女同學是南京中華聯合電影公司經理的女兒，賴了她觀任何戲院得以免票，還有一位備有跑車的藝術

家，也是建築師，假日常跟他與幾位朋友寫生畫攝影，划船，騎車，上星期單自攝了二十多頁，下次贈你。

我在行內，受任何人的青睞，我的生活安逸快樂……

妹情上四月五日

阿Q小姐是個精神勝利者，預求幸運之心亦切！

一月一日「前天玫瑰給我的幸運信，於今照數抄畢九封，未識是否得到幸運呢，這又使我憶起了十年前的情況，當時父親也曾收到過賴連長由江西寄來的幸福信，後來，父親大概沒有照辦，故接着便失竊失敗。」

阿Q小姐的口頭語：「清白」「藝術」「詩意」「正義」「偉大」「高尚」「愛情專一」（她與許多男友通訊，談戀說愛，「愛情專一」是她的口號。）

上海淪陷，汪記政府成立，發行什麼「中央儲備銀行」的「儲鈔」，那時尚在法幣與儲鈔同時流通的時候！

阿Q小姐是愛國份子，見了「儲鈔」，她不肯接受，說「這是鬼鈔」！「這是鬼鈔」！誰用「儲鈔」就是不愛國！

一二年後，汪記政府勢力擴大，而我們的阿Q小姐以結交漢奸為光榮。

有一次，她特地到南京去。

阿Q小姐有個慕爾堂補習學校的同學程際予女士，據說是「偽江蘇省長陳羣的乾女兒」，和「社會福利部」烏顯仁祕書同居。

說起這位程際予，早已結過婚，養過小孩，爲了自由而出奔，初到南京，任「內政部」職員（僞部長陳羣）與烏顯仁同居後，專任「少奶奶」之職。

阿Q小姐羨慕她，崇拜她，想走她的脚路，交際一下，能榮任「官太太」或「官姨太太」以光宗耀祖！煊赫鄉里！

阿Q小姐在南京以服務爲名，混了半年，沒有「貴人鍾情」，我們的阿Q小姐，時常悲哀，流淚！（暗地裏）

後來與一位僞「社會福利部科長」劉偉綱胡鬧了一陣，因爲「劉科長」的愛妻，勝過阿Q小姐，而且「劉科長」是上司「社會福利部」彭部長的女婿，他的「科長」由丈人峯而得來，事實上不可能棄妻拋子，而與阿Q小姐結婚或同居。報上又沒有記載她桃色新聞，一切使她失望！

阿Q小姐受了刺激，官太太的癢，沒有嘗到，悵然而返上海。

阿Q小姐善變，好勝，（？）自作聰明，「說謊專家」。

她沾沾自喜的她做人能「運用手段」。

阿Q小姐的又一特點「在求別人不知道祕密之下，什麼都可做得，幹得」。

阿Q小姐「雖然」已……「不過」仍待字閨中，故暫時「維持」小姐稱呼云。

做「傳」，又要迷個「行狀」，阿Q小姐的行狀：

Z鎮上從前的牛恆昌綢布號牛譜靖老闆兼商董的女兒，（女小開）

冒名松江省女中初中畢業生，（實在某縣中讀過年半）。

曾任上海S布廠高級女工。

上海 C 印刷所會計女職員。

廣告公司女廣告員。

證券號記賬員。

曾任南京金康銀行會計員。

上海慕爾堂補習學校，中華補習學校，上海婦女補習學校，立信會計補校，以及滬江女中，私立上女中，道中女中，僑省立教育學院附中，愛國女中等多校讀過書，而尚未拿到高中文憑的女學生。

又任上海金鑽銀行女職員。

瀋陽中央合作金庫接線生兼收發員。

曾任法律上的「未婚妻」。現任自由主義派未婚妻，兼銀行趙襄理永遠後補正式妻，兼某軍人的女友。

「烏托邦大學」的女生。

我們含有詩意，美麗的阿 Q 小姐的「藝術生活」，從未有人「著之竹帛」，那末這篇要算第一次了，以廣流傳。

此算是序。

第二章 革命

八一三日本鬼子侵略中國，「焦土抗戰」，人民死亡，財產損失，無從統計！

阿 Q 小姐戰前已輟學，致入上海申新紗廠爲練習生。

爲了戰事，紗廠停閉，阿 Q 小姐返家。

阿Q小姐家鄉，不久淪陷了，日兵到處殺人放火，奸淫擄掠，不可名狀。

阿Q小姐常告訴別人，鄉村幾個姊妹都被日兵強姦，有個什麼念桂阿姊，被日兵輪姦，不能行動。她自己說很倖運，躲在樓上一個壁櫥內，抱頭僵伏坐着不聲不響，幾乎連呼吸也要停止了，足足苦了一日一夜，日兵屢次上樓，腳步聲「咕閣咕閣！」她魂飛天外！

阿Q小姐說她沒有被日兵強姦過，那個村莊上祇有她沒有被姦。那時自名潔英，（貞潔英雄）

阿Q小姐很光榮，她詛咒這般被日兵姦過的女子，還有什麼臉兒見人呢！

她！光榮！自誇：自誇聰明，躲得有辦法。

不過，阿Q小姐究竟被日兵姦過沒有？那祇有阿Q小姐自己知道清楚了。

砲火連天，鄉間不能住下去，眼看煙容滿面，不事生產，墮落的父親，家裏生活困難！

我們的阿Q小姐是奮鬥的，革命的！

要奮鬥去！革命去！要以自己的力量來，改革這個腐敗的家，拯救她的雙親……以炫耀閭里！

阿Q小姐想起從前紗廠裏那位管理胡驢女士，就寫封懇切的信給她，請她幫助職業，她預備來申。

阿Q小姐接到胡驢女士的覆信：「上略」爲了戰事西移，避居漢皋，逗留二月，轉輾由漢而港而滬，去年冬，始獲職於合豐布廠，「中略」。

望你徵得家長同意，自願刻苦耐勞，打破階級觀念，盡國民天職，三思而定，就做一個模範工人也不妨，我的通訊處是上海徐家匯路三〇二號合豐布廠，到達時，望你以日間爲宜，驢晚間住宿家中，但未知卓見何如？萬望來信示知。餘言面敘，此祝

康樂！

胡驢塗七月九日

那民國廿八年八月十一日，阿Q小姐由她父親陪同來申。

八一四穿了衣服新皮鞋到胡小姐那裏，接洽結果，是布房間內工人——甲等工人。

阿Q小姐聽了「工人」二字，覺得「難堪」！

阿Q小姐那時的生活，曾有一封悽慘的信，寫給她的姊姊：

「（上略）父親陪我到申，住在桂秀姊家，那天晚上父親又出去賭錢，據人告妹，輸了三十元，妹那時的心痛，似百針在刺，可是有什麼辦法呢？祇好背地暗泣而已！

八一四洋布旗袍做好，穿了新衣和新皮鞋去會晤胡小姐，所接洽成功的事，是布房間內是工人最高的一等，此刻我想回絕，但鄉間慘淡的環境，又用去這麼多旅費，回家受鄉人的蔑視，這種種難堪的事，祇好逼使我做這個高等工人……

桂秀阿姊起初雖然待我好，然她見我似做工而久居她家，口語間略帶不客氣的話：「桂妹！久住下去似乎不大好」，神經過敏的我，暗地內就動了氣，每逢吃飯時，妹常說已經在廠內吃了，就是吃飯，僅只一碗或碗半，這樣之下，妹每天挨餓，有時買些麵包充飢，一天或一天半不吃飯也不覺得餓，過了二週，我的臉消瘦了，憔悴了，精神也衰弱了，憂鬱與痛苦，與工作的乏味，不時使我流淚！……

隔了十天（八月廿五日）機會來了，轉入了檢查員之職，名義尙悅耳，是在工人與職員界線之間，但工人仍是輕視我，背後說我壞話，所以妹現在決定下月初想要求廠方提高待遇，否則妹要離廠了，要入新春戲劇學校，妹正躊躇不決，寫信來與你們討論。

要是一躍到劇校，一切費用，自然要求家內供給，將來的前途，斷然比紡織界有希望，是帶有活氣的光芒，

在布廠內，是資本家的走狗，生活永久是呆板而枯燥的，況且資本家的專制與工人的輕視，實在忍受不下去……

桂妹泣上」

阿Q小姐的革命精神，這封家信內流露着。

再提到介紹阿Q小姐到上海合豐布廠來工作的胡驢小姐。

她是一個受過高等教育的女子，能刻苦耐勞，穩健，精明，誠懇，負責。

阿Q小姐在廠內三心二意，無心工作，播弄是非。

胡驢小姐書面告示阿Q小姐。有云：

「桂棣：我的確愛你，彷彿我自己的姊妹……

你來了之後，撫心自問我是十分的器重你，而且在同事前屢次贊你，所以你入廠以來，四角二而五角五，而七角半，既有如此的收入，我想你的待遇，總不至於在吳應運之下，應運在工廠已有十多年的歷史，方才奮鬥到如今的一個高級工的位置，或許你以為做一個職員亦是很方便的吧！「中略」

但是你一方面……虛榮心，害了你的前途了，工友一個個的在我面前提起你，同事都忍不住在我面前開口了，

……

我現在為你痛心。

……

我想……事情弄得這樣了……

一面你提出辭職，說另有高就，那我你都有面子！本來老闆說，做廠里的職員，他的標準，只要初

中畢業，所以一個練習生十多年之後，可以做工程師。換句話說，你亦有資格做廠中的職員，像任慧秀她很幸運，你是知道的吧，但亦不是容易的事。

……

最後我希望關於你的去留，並不要十分難過，因為你在工友前，對這裏並不十分滿意，很堅決的一走，人家倒也佩服！……

我的脾氣是很壞的！

胡耀塗二月十八日

阿Q小姐與介紹人胡驢小姐終致衝突。

阿Q小姐大罵胡驢小姐：「你是資本家的走狗！」就脫離了該布廠！

這是阿Q小姐初次大革命時期。

她出了布廠，有做明星的美夢，要投入新春秋戲劇學校，可是家裏無力供給她的費用而作罷。像這樣一位富有革命性的女子，為何她的家庭不能培植她受教育使她上進，奮發一番呢！

唉！阿Q小姐投入牛鬥，閻皇老爺是弄錯戶口了呢！

阿Q小姐的父親，（老阿Q）常常舉着大拇指對人說，「我以前闊啦，你是什麼東西」？

這種語氣，與原阿Q（魯迅所記的阿Q）口氣一般無二。

關於她的家庭狀況，我節錄阿Q小姐的日記，較為準確：

阿Q小姐日記中記述家庭狀況：

一月一日「據母親云：父親年青曾克勤克儉，母親亦盡主婦之責，一個困苦的小家庭，由幾年的努力才告成家立業，事業日興興隆，子女培植，此種情形，我尚年幼，未能目覩，今聞之，甚欽佩大人之

努力矣。

然父親太不動憤，「飽暖思淫」的毀滅道路上走，堂堂君子，竟給一位毫無智識的下等女子所受騙，把你事業及幼兒弱妻放棄了你重大的使命，却執迷不悟的跟那婦人斯混其間，母親的悲啼苦叫，孩子的無知可憐，都引不起你絲毫的同情，僅數年。你事業失敗，宣告破產，幼兒弱妻在無能的範圍底，同受那不幸的遭遇，姊被迫出嫁，哥哥的輟學，我學手藝，母親一身胖白的肉，變成了一位面黃肌瘦的窮婦了。唉，大人你沈思一下，這一切可不是事實，可不是你放棄了做父親的責任嗎？那婦人後來豈不拿無謂的原因，斷絕了你，那時，你已染着了人生最可怕的惡嗜好，爲了那婦人，你扭住母髮逆打，母親哭喪着臉應付債權人，你會燬掉母心愛的家具，情情節節，不勝枚舉，在我年幼淡漠的心坎又回索起來。以後，將近十年光陰，我們家庭中每一個人都嚐够了人生的苦味，人情的冷酷，顛頭倒倒，無不在飢餓線上掙鬪呢？好容易漫長十年光陰溜過，你的子女，均已長大，然而她們和他們已經喪失了黃金的求學時代，在動盪的時代內以微弱的力量掙得一口苦飯，且大人染有惡嗜，即有產階級亦難維持。」

阿Q小姐在另一年某月日的日記上，又有一段同樣的日記，記述她父親（老阿Q）的事：

十月十日「在我的幼年，我的父親是一個小縣的商董，並創設了一所綢緞局，他正精神飽滿勇悍前進的青年，故商業日興與隆，規模是相當宏偉，他的聲名差不多遐邇皆知，我姊妹三人及母親，都享受着幸福和諧的美滿光陰，兄弟也就在這時受到新思想的中等教育機會，媽自然是白白胖胖的典型一位商董太太，我們的家庭是融融樂樂在衆人愛戴之下生活，在鄉裏的人們，那一個不羨慕不向我們拍馬啊！可是我們的家，幸福的家，毀滅在一個毫無學問人格的女人手裏，她的愛我父親，自然是出乎父親當時的有地位，而且有一副討人喜歡的紳士派，與她那已蹙了足的老男人不相比，物質的享樂克制不

住她那荒淫的婦心，終於在她那妖媚的手腕之下，我的父親意志不堅決給她媚住了，母親是一位賢妻良母懦弱的女子，她那微弱的力量敵不過他們，便納納地忍耐着暗泣着，她始終抱着簡單的頭腦，求籤算命，希望父親早日脫離那危惡的桃花運。」

阿 Q 小姐的父親老阿 Q 吸了阿片，老境困苦？有一次寫給阿 Q 小姐的信。

信內有云：

「桂兒：「上略」余此次回鄉與胡導功同至新篁鎮警察署做事，諒汝家中來信，亦以告明，現在余之行動舉止，無一不以錢為前提，請汝代為設想，……：汝如此用意，視余如工役相似，以此少數之款，寄回給母用，雖則一片孝心，不顧流浪患疾老父呼饑之痛苦，而重彼輕此。……：我過去亦做過大事，……：望汝目光遠大……」

父譜靖」

老阿 Q 與原阿 Q 的性情相似，精神勝利第一！

又有一次給他女兒的信上說：「（上略）下個星期六來滬，來時帶些鄉土物品給你，有燒雞肉，我信上先給你知，使你肚內幾個蛔虫注意。」

父譜靖」

話說那次燒雞隔了二年才給她女兒吃，害得阿 Q 小姐肚內的蛔虫也餓死了。

怪有趣的老阿 Q！

阿 Q 小姐的父親老阿 Q，爲了戒阿片煙，戒了又吸，吸而又戒，吸吸戒戒，好比「拉鋸戰」，曾入戒煙醫院十一次。

有幾次也用土法戒煙。

阿 Q 小姐的日記，記述她父親土法戒煙時的苦況：